

Finland-Oulu: Cleaning and sanitation services
OJ S 20/2021 29/01/2021
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Monetra Oulu Oy hankintapalvelut

National registration number: 2454638-2

Postal address: Nuottasaarentie 5

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90400

Country: Finland

Contact person: Teija Seluska

E-mail: hankintapalvelut@monetra.fi

Telephone: +358 503166896

Internet address(es):

Main address: <https://www.monetra.fi/oulu/palvelut/hankintapalvelut/>

I.1. Name and addresses

Official name: Iin kunta

National registration number: 2054621-1

Postal address: Jokisuuntie 2

Town: Ii

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-91100

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@ii.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.ii.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Kempeleen kunta

National registration number: 0186002-9

Postal address: Asemantie 1

Town: Kempele

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90440

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@kempele.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.kempele.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Kuusamon kaupunki

National registration number: 0186418-5
Postal address: Keskuskuja 6
Town: Kuusamo
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-93600
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@kuusamo.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.kuusamo.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Limingan kunta
National registration number: 0186553-2
Postal address: Iivarinpolku 6
Town: Liminka
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91900
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@liminka.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.liminka.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Lumijoen kunta
National registration number: 0186580-7
Postal address: Kunnankuja 1
Town: Lumijoki
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91980
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@lumijoki.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.lumijoki.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Muhoksen kunta
National registration number: 0186646-3
Postal address: Asematie 14
Town: Muhos
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91500
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@muhos.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.muhos.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Oulun kaupunki
National registration number: 0187690-1
Postal address: Torikatu 10
Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-90100
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@ouka.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.ouka.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Koulutuskuntayhtymä OSAO
National registration number: 0992445-3
Postal address: Kiviharjuntie 8
Town: Oulu
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-90220
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@osao.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.osao.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Oulun Tuotantokeittiö Oy
National registration number: 2811134-3
Postal address: Liusketie 15
Town: Oulu
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-90620
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@ouluntuotantokeittio.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.looki.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Tyrnävän kunta
National registration number: 0190140-9
Postal address: Kunnankuja 4
Town: Tyrnävä
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91800
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@tyrnava.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.tyrnava.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Utajärven kunta
National registration number: 0190224-1
Postal address: Vanhatie 46
Town: Utajärvi
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91600
Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@utajarvi.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.utajarvi.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Kiertokaari Oy

National registration number: 2650662-4

Postal address: Ruskonniityntie 10

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90620

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@kiertokaari.fi

Internet address(es):

Main address: <https://kiertokaari.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Oulun Palvelusäätö sr

National registration number: 0570956-1

Postal address: Harjapäänkatu 31

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90120

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@oulunpalvelusaatio.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.oulunpalvelusaatio.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Monetra Oulu Oy

National registration number: 2454638-2

Postal address: Nuottasaarentie 5

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90400

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@monetra.fi

Internet address(es):

Main address: <https://www.monetra.fi/oulu/>

I.1. Name and addresses

Official name: Oulun Vesi

National registration number: 0187690-1

Postal address: Kasarmintie 29

Town: Oulu

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: FI-90230

Country: Finland

E-mail: etunimi.sukunimi@ouka.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.oulunvesi.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Vaalan kunta
National registration number: 0190027-0
Postal address: Vaalantie 14
Town: Vaala
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-91700
Country: Finland
E-mail: vaala@vaala.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.vaala.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (PPSHP)
National registration number: 0679480-9
Postal address: PL 10, OYS
Town: Oulu
NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
Postal code: FI-90029
Country: Finland
E-mail: etunimi.sukunimi@ppshp.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.ppsHP.fi>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement
The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/ouka?id=256248&tpk=dd1208ad-d880-4522-82ba-b639c8c05eb9>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/ouka?id=256248&tpk=dd1208ad-d880-4522-82ba-b639c8c05eb9>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vaihtomatot ja kangaspyyhkeet
Reference number: Monetra TP 61/2021

II.1.2. Main CPV code

90900000 Cleaning and sanitation services - PA01

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Monetra Oulu Oy hankintapalvelut pyytää tarjoustanne vaihtomattojen sekä kangaspyyheannostelijoiden, käsipyyherullien sekä käsipyyheannostelijoiden sensoreiden vuokrauspalvelusta asiakkailleen (jäljempänä myös tilaaja) tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Saatujen tarjousten perusteella solmitaan puitesopimus ryhmään valittujen tarjoajien kesken tarjouspyynnössä jäljempänä kuvastusti.

Hankinnassa mukana olevat hankintayhteistyökumppanit on ilmoitettu kohdassa I.1. Tilajaat (mukana ovat yhteistöt)".

Kaikki hankinnassa mukana olevat yhteistöt eivät liity kaikkien ryhmien sopimuksille, (ks. ryhmäkohtaiset tiedot).

Hankinta on jaettu osatarjousryhmiin 1—2:

— Ryhmä 1. Vaihtomattopalvelu

— Ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelu

Sopimuskausi on suunniteltu alkavaksi 1.5.2021. Aloitusaikataulu on arvio, ja hankintasopimus syntyy vasta sopimuksen allekirjoittamisella. Sopimus päättyy 30.4.2023, ja sitä on oikeus jatkaa optiona tarjouspyynnön mukaisesti.

Syntyvä palvelusopimus vaihtomattojen osalta koskee etupäässä nitrilikumipohjaisten nylonmattojen vaihtopalvelua, mutta sopimustoimittajalla tulee olla valikoimissaan myös puuvilla- sekä design- ja logomattoja.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 4 100 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Mikäli molemmissa ryhmissä (ryhmä 1. Vaihtomattopalvelu ja ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelu) on sama toimittaja, voidaan ko. toimittajalle tehdä yksi (1) sopimus.

Jos yhden ryhmän (ryhmä 1. Vaihtomattopalvelu tai ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelu) osalta sopimuksen purkamis- tai irtisanomisperusteet täyttyvät, on hankintayksiköllä oikeus purkaa tai irtisanoa sopimus halutessaan vain yhden ryhmän osalta.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ryhmä 1. Vaihtomattopalvelu

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services - PA01

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Ryhmässä 1. Vaihtomattopalvelu hankitaan nailon-, puuvilla-, logo- ja designmattojen vaihtopalvelua tilaajien tarpeisiin.

Toimittaja hankkii ja omistaa tarvittavat vaihtomatot. Vaihtomattopalvelu sisältää kohdekohtaisesti mattojen vaihdon puhtaisiin, huollon (pesu ja kuivaus), normaalista kulumisesta johtuvat korjaukset sekä kuljetuksen tilaajayksikön osoittamaan vaihtopisteeseen sovituin vaihtovälein. Toimittajan vastuulla on tuotteiden uusiminen, varastointi ja loppuun kuluneiden tuotteiden hävittäminen.

Mattojen vaihtovälit ovat yhden (1), kahden (2), neljän (4) tai kahdeksan (8) viikon välein tilaajayksikön kanssa sovittuna aikana sovittusta paikasta. Tilaajan tarpeen mukaan, mattojen vaihtoväli voi olla pidempikin kuin kahdeksan (8) viikkoa. Tilaaja ja toimittaja neuvottelevat erikseen yli kahdeksan (8) viikon vaihtovälin vaihtomattopalvelusta.

Ryhmään 1 Vaihtomattopalvelu valitaan sopimuskaudelle puitesopimustoimittajaksi yksi (1) toimittaja ryhmään 1 tarjonneista

Tarjoajista, jotka täyttävät soveltuvuusvaatimukset, kelpoisuusvaatimukset sekä kaikki muut tarjouspyynnön ja liitteiden ehdot ja ovat tehneet hyväksyttävän tarjouksen.

Vaihtomattopalvelua koskevat kriteerit löytyvät tarjouspyynnön kohdasta Hankinnan kohteen kriteerit, Ryhmä 1. Vaihtomattopalvelu.

Ryhmän 1. Vaihtomattopalvelu -hankinnassa ovat mukana seuraavat tilaajayhteisöt:

- lin kunta
- Kempeleen kunta
- Kiertokaari Oy
- Kuusamon kaupunki
- Limingan kunta
- Lumijoen kunta
- Muhoksen kunta
- Oulun kaupunki
- Koulutuskuntayhtymä OSAO
- Oulun Tuotantokeittiö Oy
- Oulun Palvelusäätiö
- Oulun Vesi
- Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (PPSHP), ja sen hankintarenkaat tilaajayksiköt liitteessä: LIITE, PPSHP_n hankintarenkaan yksiköt_Vaihtomattojen hankinta 2021
- Tyrnävän kunta
- Utajärven kunta
- Monetra Oulu Oy
- Vaalan kunta.

Vaalan kunta liittyy tämän kilpailutuksen myötä syntyvän sopimuksen piiriin heidän oman vaihtomatto- ja kangaspyyhesopimuksensa päättymisen myötä. Vaalan oma sopimus sanotaan irti siinä vaiheessa, kun tämän kilpailutuksen hankintapäätös saa lainvoiman. Sopimuksessa on yhden (1) vuoden irtisanomisaika.

Mikäli Oulun kaupunki päättää sopimuksen aikana siirtyä ostamaan palvelun kokonaan tai osittain omalta sidosyksiköltään eli "in house" -hankintana, irtisanomisaika on kuusi (6) kk. Jos irtisanominen koskee vain osaa sopimuksesta, sopimus sitoo palvelun tilaajaa ja tuottajaa jäljelle jäävin osin.

Mikäli Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (PPSHP) päättää sopimuksen aikana siirtyä ostamaan palvelun kokonaan tai osittain omalta sidosyksiköltään eli "in house" -hankintana, irtisanomisaika on kuusi (6) kk. Jos irtisanominen koskee vain osaa sopimuksesta, sopimus sitoo palvelun tilaajaa ja tuottajaa jäljelle jäävin osin.

Tarjouspyynnön kohdasta I.1 löytyy kaikkien mukana olevien tilaajayhteisöjen yhteystiedot. Tällä hetkellä vuokramattoja on käytössä arviolta tilaajien noin 600 toimintayksikössä.

Tarjouspyynnön liitteenä on tilaajien toimintayksikköluettelo toimitusosoitteineen. Liite löytyy nimellä: LIITE Vaihtomatto- ja kangaspyyhepalvelu jakeluosoitteet Monetra Tarjouspyyntö 61_2021. Toimintayksikköluettelo koostuu vuoden 2020 tiedoista.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 200 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2021 End: 30/04/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta eli ajalle 1.5.2023— 30.4.2024 ja 1.5.2024—30.4.2025.

Optiovuoden käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu Oy hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin voimassa olevan sopimuskauden päättymistä.

Ratkaisun optio-oikeuden käyttämisestä tekee tilaaja.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelu
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services - PA01

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Ryhmässä 2. Kangaspyyhepalvelu hankitaan kangaspyyheannostelijoita, kangaspyyherullia ja pyyheannostelijoiden sensoreita tilaajien tarpeisiin.

Kangaspyyhepalveluun tulee sisältyä käsipyhyheannostelijoiden vuokraus, asennukset, huolto ja kuljetukset sekä puuvillapyyherullien vuokraus, huolto (pesu ja kuivaus) ja kuljetukset (likaisten nouto ja puhtaiden tuonti) sovituin aikaväleihin sovituista toimipisteistä.

Kangaspyyheannostelijoihin on on oltava saatavissa sensorit/anturit, jotka seuraavat käsipyhyherullien kulutusta. Sensorit on yhdistetty bluetoothiin, jonka kautta esim. siivoojat saavat viestin, kun pyyhkeet ovat loppumaisillaan tai annostelijassa on toimintahäiriö.

Kangaspyyhepalvelua koskevat kriteerit löytyvät tarjouspyynnön kohdasta Hankinnan kohteen kriteerit, Ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelut.

Ryhmään 2 Kangaspyyhepalvelu valitaan sopimuskaudelle puitesopimustoimittajaksi yksi (1) toimittaja ryhmään 2 tarjonneista tarjoajista, jotka täyttävät soveltuvuusvaatimukset, kelpoisuusvaatimukset sekä kaikki muut tarjouspyynnön ja liitteiden ehdot ja ovat tehneet hyväksyttävän tarjouksen.

Ryhmän 2. Kangaspyyhepalvelu -hankinnassa ovat mukana seuraavat tilaajayhteisöt:

- Iin kunta
- Kempeleen kunta
- Kiertokaari Oy
- Kuusamon kaupunki
- Limingan kunta
- Lumijoen kunta
- Muhoksen kunta
- Oulun kaupunki
- Koulutuskuntayhtymä OSAO
- Oulun Palvelusäätiö
- Oulun Vesi
- Tyrnävän kunta
- Utajärven kunta
- Monetra Oulu Oy
- Vaalan kunta.

Oulun Tuotantokeittiö Oy ja PPSHP eivät liity Ryhmä 2. Kangaspyyhepalvelun hankintasopimukseen.

Vaalan kunta liittyy tämän kilpailutuksen myötä syntyvän sopimuksen piiriin heidän oman vaihtomatto- ja kangaspyyhesopimuksensa päättymisen myötä. Vaalan oma sopimus sanotaan irti siinä vaiheessa, kun tämän kilpailutuksen hankintapäätös saa lainvoiman. Sopimuksessa on yhden (1) vuoden irtisanomisaika.

Mikäli Oulun kaupunki päättää sopimuksen aikana siirtyä ostamaan palvelun kokonaan tai osittain omalta sidosyksiköltään eli ”in house” -hankintana, irtisanomisaika on kuusi (6) kk. Jos irtisanominen koskee vain osaa sopimuksesta, sopimus sitoo palvelun tilaajaa ja tuottajaa jäljelle jäävin osin.

Tarjouspyynnön kohdasta I.1 löytyy kaikkien mukana olevien tilaajayhteisöjen yhteystiedot. Kangaspyyherullien käyttömäärä vuositasolla on noin 40 000 rullaa. Tällä hetkellä kangaspyyheautomaatteja on käytössä arviolta tilaajien 240 toimintayksikössä.

Tarjouspyynnön liitteenä on tilaajien toimintayksikköluettelo toimitusosoitteineen. Liite löytyy nimellä: LIITE Vaihtomatto- ja kangaspyyhepalvelu jakeluosoitteet Monetra Tarjouspyyntö 61_2021. Toimintayksikköluettelo koostuu vuoden 2020 tiedoista.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 900 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2021 End: 30/04/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Hankinta sisältää kaksi (2) mahdollista yhden (1) vuoden mittaista optiokautta eli ajalle 1.5.2023–30.4.2024 ja 1.5.2024–30.4.2025.

Optiovuoden käytöstä ilmoitetaan Monetra Oulu Oy hankintapalveluiden toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin voimassa olevan sopimuskauden päättymistä.

Ratkaisun optio-oikeuden käyttämisestä tekee tilaaja.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 10

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/03/2021 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 03/03/2021 Local time: 13:01

Place:

Oulu

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjoukset avataan aikaisintaan ilmoitettuna ajankohtana. Tarjoukset voidaan avata myös tämän ajankohdan jälkeen.

Avaustilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/01/2021